

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
26 March 2021
Russian
Original: English

Совет по правам человека**Сорок шестая сессия**

22 февраля — 24 марта 2021 года

Пункт 2 повестки дня

Ежегодный доклад Верховного комиссара**Организации Объединенных Наций****по правам человека и доклады Управления****Верховного комиссара и Генерального секретаря****Резолюция, принятая Советом по правам человека
23 марта 2021 года****46/1. Содействие примирению, подотчетности и правам человека
в Шри-Ланке**

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и ссылаясь на Международные пакты о правах человека и другие соответствующие договоры,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 19/2 от 22 марта 2012 года, 22/1 от 21 марта 2013 года, 25/1 от 27 марта 2014 года, 30/1 от 1 октября 2015 года, 34/1 от 23 марта 2017 года и 40/1 от 21 марта 2019 года о содействии примирению, подотчетности и правам человека в Шри-Ланке,

напоминая, что в своей резолюции S-11/1 от 27 мая 2009 года Совет по правам человека приветствовал решимость Шри-Ланки начать более широкий диалог со всеми сторонами в целях достижения политического урегулирования и обеспечения прочного мира и развития в Шри-Ланке на основе консенсуса и уважения прав представителей всех этнических и религиозных групп, и одобрил совместное коммюнике президента Шри-Ланки и Генерального секретаря от 26 мая 2009 года, в которой Генеральный секретарь, в частности, подчеркнул важность процесса привлечения к ответственности для пресечения нарушений международного гуманитарного права и права в области прав человека,

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Шри-Ланки,

вновь заявляя, что каждое государство несет главную ответственность за уважение прав человека и обеспечение полного осуществления всех прав человека и основных свобод всем своим населением,

отмечая проведение свободных и прозрачных демократических выборов в ноябре 2019 года и августе 2020 года,

принимая к сведению принятие двадцатой поправки к Конституции Шри-Ланки, подчеркивая при этом важность демократического управления и независимого надзора за ключевыми институтами,



призывая правительство Шри-Ланки выполнить свои обязательства по передаче политической власти, что является неотъемлемой частью примирения и всестороннего пользования своими правами человека всеми ее жителями, а также призывая правительство уважать местное самоуправление, в том числе путем проведения выборов в провинциальные советы, и обеспечить, чтобы все провинциальные советы, включая северные и восточные провинциальные советы, могли действенным образом работать в соответствии с тринадцатой поправкой к Конституции Шри-Ланки,

подтверждая, что все люди в Шри-Ланке имеют право на всестороннее пользование своими правами человека без различий по любым признакам, таким как религия, убеждения или этническое происхождение, и важность мирной и единой земли для пользования правами человека,

признавая прогресс, достигнутый правительством Шри-Ланки в восстановлении инфраструктуры, разминировании, возвращении земель, расселении внутренне перемещенных лиц и улучшении условий жизни, и призывая к дальнейшим усилиям в этих областях,

приветствуя неизменную приверженность правительства Шри-Ланки дальнейшему взаимодействию с Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями и обращению к ним за помощью, включая правозащитные мандаты и механизмы, в деле укрепления потенциала и оказания технической помощи, а также достижению прочного мира,

подтверждая свое безоговорочное осуждение всех актов, методов и практики терроризма, в том числе совершенных в Шри-Ланке в апреле 2019 года, которые привели к большому числу раненых и убитых, а также подтверждая также, что все меры, принимаемые для борьбы с терроризмом, должны полностью соответствовать обязательствам государств по международному праву, в частности международному праву в области прав человека и, в соответствующих случаях, международному праву беженцев и международному гуманитарному праву,

подчеркивая важность всеобъемлющего подхода к решению проблем прошлого, включающего судебные и внесудебные меры, обеспечения подотчетности, отправления правосудия, предоставления средств правовой защиты жертвам, недопущения повторения нарушений прав человека и содействия заживлению ран и примирению,

признавая, что механизмы возмещения ущерба от прошлых злоупотреблений и нарушений работают лучше всего тогда, когда они являются независимыми, беспристрастными и прозрачными и используют консультативные и основанные на широком участии методы, которые учитывают мнения всех соответствующих заинтересованных сторон, в том числе, не ограничиваясь ими, жертв, женщин, молодежи, представителей различных религий, этнических групп и географических регионов, а также лиц, принадлежащих к маргинализированным группам,

напоминая об ответственности государств за выполнение своих соответствующих обязательств согласно праву в области прав человека и международному гуманитарному праву, включая, где это применимо, судебное преследование лиц, виновных в грубых нарушениях права в области прав человека или серьезных нарушениях международного гуманитарного права,

с удовлетворением отмечая работу Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по поощрению и защите прав человека и установлению истины, справедливости, примирению и подотчетности в Шри-Ланке,

1. *приветствует* устную обновленную информацию, представленную Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека Совету по правам человека на его сорок третьей сессии, и доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, представленный Совету на его сорок шестой сессии¹;

2. *приветствует также* взаимодействие правительства Шри-Ланки с Управлением Верховного комиссара и специальными процедурами Совета по правам человека, настоятельно призывает к продолжению такого взаимодействия и диалога и призывает Шри-Ланку выполнить рекомендации, вынесенные Управлением, и должным образом учитывать рекомендации специальных процедур;

3. *отмечает* прогресс, достигнутый Управлением по делам пропавших без вести лиц и Управлением по возмещению, и подчеркивает важность дальнейшей поддержки этих учреждений, обеспечения их независимого и эффективного функционирования, предоставления обоим управлениям достаточных ресурсов и технических средств для реального выполнения ими своих мандатов, предоставления им возможности принимать временные меры по оказанию помощи пострадавшим уязвимым семьям при уделении особого внимания гендерным аспектам, а также установления обстоятельств многочисленных случаев насильственных исчезновений, чтобы семьи исчезнувших могли знать об их судьбе и местонахождении;

4. *подчеркивает* важность всеобъемлющего процесса привлечения к ответственности за все нарушения и злоупотребления в области прав человека, совершенные в Шри-Ланке всеми сторонами, в том числе злоупотребления, совершенные «Тиграми освобождения Тамил-Илама», как это подчеркивается во всеобъемлющем докладе бюро Верховного комиссара в Шри-Ланке²;

5. *отмечает* по-прежнему недостаточность подотчетности внутренних механизмов, выражает сожаление по поводу того, что национальная комиссия по расследованию, о создании которой было объявлено 22 января 2021 года, не является независимой и что ее мандат заключается в рассмотрении докладов предыдущих комиссий и комитетов и не включает мандата на привлечение к ответственности за грубые нарушения прав человека в прошлом или за серьезные нарушения международного гуманитарного права;

6. *признает* важность сохранения и анализа доказательств, касающихся нарушений и злоупотреблений в области прав человека и связанных с ними преступлений в Шри-Ланке, в целях содействия привлечению к ответственности и постановляет расширить в этой связи возможности Управления Верховного комиссара по сбору, обобщению, анализу и сохранению информации и доказательств и разработке возможных стратегий для будущих процессов привлечения к ответственности за грубые нарушения прав человека или серьезные нарушения международного гуманитарного права в Шри-Ланке, по защите интересов жертв и выживших, а также по поддержке соответствующих судебных и иных разбирательств, в том числе в государствах-членах, обладающих компетенцией и юрисдикцией;

7. *выражает серьезную озабоченность* тенденциями, наметившимися за последний год, демонстрирующими явные ранние признаки ухудшения положения в области прав человека в Шри-Ланке, включая ускоряющуюся милитаризацию функций гражданского правительства; эрозией независимости судебных органов и ключевых учреждений, отвечающих за поощрение и защиту прав человека; сохраняющейся безнаказанностью и политическими препятствиями для привлечения к ответственности за преступления и нарушения прав человека в «резонансных делах»; мерами политики, которые отрицательно сказываются на праве на свободу религии или убеждений; усилением маргинализации лиц, принадлежащих к тамильской и мусульманской общинам; слежкой и запугиванием гражданского общества; ограничениями свободы СМИ и сокращением демократического пространства; ограничениями на публичное увековечение памяти жертв войны, включая разрушение

¹ A/HRC/46/20.

² A/HRC/30/61.

мемориала; произвольными задержаниями; сообщениями о пытках и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видах обращения и наказания, а также сексуальном и гендерном насилии; а также тем, что эти тенденции угрожают свести на нет ограниченные, но важные результаты, достигнутые в последние годы, и чреваты опасностью повторения политики и практики, которые привели к серьезным нарушениям в прошлом;

8. *выражает далее озабоченность* тем, что реакция на пандемию коронавирусной инфекции (COVID-19) оказала воздействие на свободу религии или убеждений и усугубила господствующую маргинализацию и дискриминацию мусульманской общины и что кремация всех умерших от COVID-19 помешала мусульманам и последователям других религий отправлять свои религиозные обряды погребения и несоразмерно затронуло религиозные меньшинства и усугубило бедственное положение и напряженность;

9. *призывает* правительство Шри-Ланки обеспечить незамедлительное, тщательное и беспристрастное расследование всех сообщений о преступлениях, связанных с правами человека, и серьезных нарушениях международного гуманитарного права и, при необходимости, судебное преследование виновных, в том числе в давно расследуемых резонансных делах;

10. *призывает также* правительство Шри-Ланки обеспечить эффективное и независимое функционирование Комиссии по правам человека Шри-Ланки, Управления по делам пропавших без вести лиц и Управления по возмещению выполнять свои соответствующие мандаты, как те установлены;

11. *призывает далее* правительство Шри-Ланки защищать акторов гражданского общества, включая правозащитников, расследовать любые посягательства и обеспечивать безопасные и благоприятные условия, в которых гражданское общество может осуществлять свою деятельность без всяких препятствий, слежки, незащищенности и угрозы репрессий;

12. *просит* правительство Шри-Ланки пересмотреть Закон о предупреждении терроризма и обеспечить, чтобы любое законодательство о борьбе с терроризмом полностью соответствовало международным обязательствам государства в области прав человека и гуманитарного права;

13. *настоятельно призывает* правительство Шри-Ланки поощрять свободу религии или убеждений и плюрализм путем создания условий, позволяющих членам всех религиозных общин исповедовать свою религию и открыто и на равноправной основе вносить свой вклад в жизнь общества;

14. *призывает* правительство Шри-Ланки и далее сотрудничать со специальными процедурами Совета по правам человека, в том числе путем официального ответа на их невыполненные просьбы;

15. *призывает* Управление Верховного комиссара и соответствующих обладателей мандатов специальных процедур оказывать, в консультации с правительством Шри-Ланки и с его согласия, консультативную и техническую помощь в реализации указанных выше шагов;

16. *просит* Управление Верховного комиссара активизировать мониторинг и представление докладов о положении в области прав человека в Шри-Ланке, в том числе о прогрессе в деле примирения и подотчетности, и представить устную обновленную информацию Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии, а также ее письменное обновление на его сорок девятой сессии и всеобъемлющий доклад, содержащий дополнительные варианты укрепления подотчетности, на его пятьдесят первой сессии, оба из которых будут обсуждаться в режиме интерактивного диалога.

47-е заседание
23 марта 2021 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 22 голосами против 11 при 14 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Болгария, Бразилия, Германия, Дания, Италия, Кот-д'Ивуар, Малави, Маршалловы Острова, Мексика, Нидерланды, Польша, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Уругвай, Фиджи, Франция и Чехия.

Голосовали против:

Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Китай, Куба, Пакистан, Российская Федерация, Сомали, Узбекистан, Филиппины и Эритрея.

Воздержались:

Бахрейн, Буркина-Фасо, Габон, Индия, Индонезия, Камерун, Ливия, Мавритания, Намибия, Непал, Сенегал, Судан, Того и Япония.]
